

RECORDING REQUESTED BY:

FOR RECORDER'S USE
(PHẦN ĐỂ VIÊN CHỨC PHỤ TRÁCH ĐĂNG LỤC ĐIỀN)

WHEN RECORDED MAIL TO:

FOR THE AMOUNT OF THE LIEN BALANCE CONTACT:

TỜ NHƯỢNG DỮ ƯU QUYỀN

Vào ngày _____ tháng _____ năm 20_____, tôi, _____,
(NGƯỜI KÝ TÊN DƯỚI ĐÂY)

nhượng dữ cho HẠT _____, một phân cấp chính quyền hành chánh của Tiểu Bang California, được ưu quyền đối với bất động sản do tôi làm chủ hay có phần thụ đắc trên tài sản đó như được mô tả dưới đây. Ưu quyền này được nhượng dữ để bảo đảm về khoản tiền tôi thiếu nợ Hạt _____ theo như bản thỏa thuận đã ký vào _____, cho chính tôi, cho người phối ngẫu hoặc các con của tôi có hiệu lực bắt đầu từ ngày _____ tháng _____ năm 20_____.

Bằng tờ nhượng dữ ưu quyền này, tôi từ bỏ quyền biện hộ theo quy định của luật thời hiệu.

Tờ nhượng dữ ưu quyền này ràng buộc đối với chính tôi, các người thừa kế, các người chấp hành, các người quản lý tài sản, và những người kế quyền của tôi.

Sau đây là sự mô tả đúng sự thật và chính xác về bất động sản do tôi làm chủ hay có phần thụ đắc trên tài sản đó:
(Xin viết đính kèm ra các tờ giấy khác nếu cần)

TÊN HỌ CỦA (CÁC) SỞ HỮU CHỦ NHƯ ĐƯỢC GHI TRONG CÁC SỔ THUẾ CỦA NHÂN VIÊN ĐỊNH GIÁ THUẾ TÀI SẢN HẠT

THAM QUYỀN ĐỐI VỚI BẢN NHƯỢNG DỮ ƯU QUYỀN NÀY ĐƯỢC NÊU RỘ TRONG BỘ LUẬT W&I ĐIỀU 11257.5

CHỮ KÝ HAY KÝ BẰNG CÁCH GẠCH DẤU	NGÀY	TÊN HỌ VIẾT THEO LỐI CHỮ IN
CHỮ KÝ HAY KÝ BẰNG CÁCH GẠCH DẤU CỦA NGƯỜI PHỐI NGÂU	NGÀY	TÊN HỌ NGƯỜI PHỐI NGÂU VIẾT THEO LỐI CHỮ IN
CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CHỨNG NẾU KÝ BẰNG CÁCH GẠCH DẤU	NGÀY	

NOTARIZATION (PHẦN DÀNH ĐỂ CHƯƠNG KHẾ ĐIỀN)

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF _____

On _____ before me, _____,
(Title and Name of Officer)

personally appeared _____

SEAL

personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory evidence) to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal

Signature _____